

**No. 41662**

---

**Barbados  
and  
CARIFORUM**

**Memorandum of Understanding between the Government of Barbados and the  
Members States of CARIFORUM. Bridgetown, 21 September 2002**

**Entry into force:** *21 September 2002 by signature*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Caribbean Community, 19  
July 2005*

---

**Barbade  
et  
CARIFORUM**

**Mémoire d'entente entre le Gouvernement de la Barbade et les États Membres  
du CARIFORUM. Bridgetown, 21 septembre 2002**

**Entrée en vigueur :** *21 septembre 2002 par signature*

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Communauté des Caraïbes,  
19 juillet 2005*

[ ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS ]

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE GOVERNMENT  
OF BARBADOS AND THE MEMBER STATES OF CARIFORUM

The Government of Barbados (hereinafter called "the Government") and the Member States of CARIFORUM (hereinafter called "CARIFORUM"), a body comprising the Caribbean States of the African, Caribbean and Pacific States, desiring to facilitate the establishment by the CARIFORUM of headquarters in Barbados for the implementation of a project by the West Indies Rum and Spirit Producers' Association Inc., hereby conclude this Memorandum of Understanding.

1. In this Memorandum

"expert" means a person who is contracted for a period that is less than one year to perform specialized services on behalf of CARIFORUM;

"officials" mean the

- (a) Executive Director;
- (b) one Programme Administrator;
- (c) one Financial Controller;
- (d) one Marketing Manager; and
- (e) one Technical Advisor,

who were all employed by CARIFORUM on a full-time basis to work with the implementation of the project and are stationed in Barbados;

"political activity" means

- (i) participating in any activity that may result in a person being adopted as a parliamentary candidate;
- (ii) canvassing on behalf of any party or candidate for election to the House of Assembly;
- (iii) acting as an agent or sub-agent for any candidate for election;
- (iv) holding office in political organizations; or
- (v) speaking at political meetings.

"project" means the project to improve the rum industry in the Caribbean to be implemented by the West Indies Rum and Spirit Producers' Association Inc. as the agent on behalf of CARIFORUM.

2. (1) CARIFORUM shall be exempt from the payment of customs duties, value added tax and environmental levy on the importation of
- (a) articles for the official use of CARIFORUM in the work concerning the project; and
  - (b) one motor car for the official use of CARIFORUM on the condition that it is not sold or otherwise disposed of within four (4) years from the date of importation.

- (2) CARIFORUM shall be solely responsible for the payment of charges for shipping, storage or cartage of the vehicle and when that vehicle is sold or otherwise disposed of prior to the expiration of the four (4) years period referred to in sub-paragraph (1), the duties and taxes due shall be paid.
3. The Government undertakes to allow CARIFORUM to enjoy the facility in accordance with the Exchange Control Act, Cap. 71, for the maintenance of foreign currency accounts.
4. It is understood that CARIFORUM and its officials shall not engage in or be directly involved in any political activity in Barbados.
5. CARIFORUM undertakes to cooperate at all times with the appropriate authorities of the Government to secure observance of the law and to avoid the occurrence of any abuse in connection with the facilities granted under this Memorandum.
6. (1) The officials who are not citizens or permanent residents of Barbados will be exempt from the payment of
- (a) customs duties, value added tax and environmental levy on the importation of household and personal effects, including one motor vehicle in one or more shipments, on the condition that the vehicle and effects are imported within 6 months of the date of arrival of the official in Barbados;
  - (b) income tax on salaries, remuneration and allowances.
- (2) The officials shall be solely responsible for the payment of charges for shipping, storage or cartage of the effects mentioned in sub-paragraph (1).
7. An expert who is contracted from overseas may at the time of first taking up his attachment in Barbados bring into Barbados his household and personal effects under the same terms granted to officials in paragraph 6.

In witness whereof the Government of Barbados and CARIFORUM have signed this Memorandum of Understanding at Bridgetown this 21st day of September 2002.

For the Government of Barbados:  
[Illegible]  
Minister of Foreign Affairs and Foreign Trade

For CARIFORUM:  
[Illegible]  
Secretary-General of CARIFORUM

[TRANSLATION - TRADUCTION]

## MÉMORANDUM D'ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA BARBADE ET LES ÉTATS MEMBRES DU CARIFORUM

Le Gouvernement de la Barbade (désigné ci-après par " le Gouvernement ") et les États membres de CARIFORUM (désignés ci-après par CARIFORUM), une institution comprenant les pays des Caraïbes des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, désirant faciliter l'établissement du siège du CARIFORUM à la Barbade en vue de la mise en oeuvre du projet de l'Association des producteurs du rhum et des spiritueux des Antilles, ont par la présente conclu le présent Mémoire d'accord.

### I. Dans le présent Mémoire

" Expert " s'entend d'une personne qui est recrutée pour une période de moins d'un an afin d'effectuer des travaux spécialisés pour le compte du CARIFORUM;

" Officiels " signifient

- (a) Le directeur exécutif;
- (b) Un administrateur de programme;
- (c) Un contrôleur financier;
- (d) Un spécialiste de la commercialisation;
- (e) Un conseiller technique,

qui sont tous employés par le CARIFORUM à plein temps pour travailler à la mise en oeuvre du projet et résident à la Barbade;

" Activité politique " s'entend

- (i) de la participation à toute activité qui peut avoir pour résultat de faire d'une personne un candidat parlementaire;
- (ii) mener une campagne au nom d'un parti ou d'un candidat à l'élection à l'Assemblée;
- (iii) agir en tant qu'agent d'un candidat à l'élection;
- (iv) occuper une place dans des organisations politiques; ou
- (v) prendre la parole dans des réunions politiques.

" Projet " s'entend d'un projet pour améliorer l'industrie du rhum dans les Caraïbes qui sera mis en oeuvre par l'Association des producteurs du rhum et des spiritueux des Antilles en tant qu'agent de CARIFORUM.

### 2. (1) CARIFORUM sera exonéré du paiement des redevances douanières, de la taxe sur la valeur ajoutée et de toute redevance pour l'environnement lors de l'importation :

- (a) des articles pour l'utilisation officielle du CARIFORUM dans la mise en place du projet; et

(b) d'un véhicule à moteur pour l'utilisation officielle du CARIFORUM à condition qu'il ne soit ni vendu ni aliéné quatre ans à partir de la date de son importation.

(2) CARIFORUM sera le seul responsable pour le paiement du transport, de l'entreposage, du camionnage du véhicule et lorsque le véhicule est vendu ou aliéné avant l'expiration des quatre ans mentionnés plus haut, les redevances et les taxes devront être payées.

3. Le Gouvernement s'engage à permettre à CARIFORUM de bénéficier des facilités conformément à l'Exchange Control Act, Cap. 71 pour l'entretien des comptes en devises étrangères.

4. Il est entendu que le CARIFORUM et ses responsables ne devront pas s'engager ni directement s'impliquer dans des activités politiques à la Barbade.

5. CARIFORUM s'engage à coopérer en tout temps avec les autorités appropriées du Gouvernement pour garantir des lois et pour empêcher tout abus en ce qui concerne les facilités accordées conformément au Mémoire d'entente.

6. (1) Les officiels qui ne sont pas des nationaux ou des résidents permanents de la Barbade seront exonérés du paiement

(a) des droits de douane, de la taxe sur la valeur ajoutée, de taxe pour l'environnement lors de l'importation des articles personnels et de ménage, y compris un véhicule à moteur au cours d'un ou de plusieurs transports, à condition que le véhicule et les effets soient importés six mois à partir de la date d'arrivée de la personne à la Barbade;

(b) d'impôt sur les salaires, les rémunérations et les allocations.

(2) Les personnalités officielles seront uniquement responsables du paiement de redevances pour le transport, l'entreposage ou le camionnage des articles mentionnés à l'alinéa (1).

7. Un expert qui est recruté à l'extérieur peut au moment d'occuper son poste à la Barbade apporter dans le pays ses articles de ménage et ses effets personnels selon les mêmes termes accordés aux personnalités officielles dans le paragraphe 6.

En foi de quoi le Gouvernement de la Barbade et le CARIFORUM ont signé le présent Mémoire d'entente à Bridgetown le 21 septembre 2002.

Pour le Gouvernement de la Barbade :

[Illisible]

Ministre des affaires extérieures et du Commerce extérieur

Pour le CARIFORUM :

[Illisible]

Secrétaire général du CARIFORUM

